



**2017KO EKAINAREN 29AN
UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO
BILKURAREN AKTA.**

Ozaetan, Barrundiako udaletxeko bilkura aretoan, 2017ko ekainaren 29an, 14:00ak direnean, ondoren aipatzen direnak bildu dira lehenengo deialdian, Afro Olabe Martínez de Albeniz Alkate jaunaren lehendakaritzapean eta Jon Txopitea Zugadi Idazkari Kontuhartzailearen laguntzarekin.

BERTARATUTAKO KIDEAK

Lehendakaria: Afro Olabe Martínez de Albeniz jauna.

Arkaitz Martínez de Albeniz Lopez de Subijana jauna.

Gorka Blanco Mata jauna.

Maria Jesus Gomez Pascual andrea.

Jose Antonio Perez de Arrilucea Madinabeitia jauna.

Julia Diez de Mendibil Hernando andrea.

Idazkaria: Jon Txopitea Zugadi.

Quorum nahikoa dagoela egiaztatu ondoren, Lehendakari jaunak hasiera eman dio bilkurari eta Aztergaien Zerrendan agertzen diren gaiak jorratzeari ekin zaio:

**1.- BATZARREN AKTAK
ONARTZEA:**

.- 2016KO ABENDUAREN 29KOA.

.- 2017KO EKAINAREN 22KOA.

Osoko Bilkurak, goian aipatutako batzarren aktak aho batez onartzen ditu.

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA
CELEBRADA POR EL
AYUNTAMIENTO-PLENO EL 29 DE
JUNIO DE 2017.**

En Ozaeta, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Barrundia, siendo las 14:00 horas del día 29 de junio de 2017 se reúnen, en primera convocatoria, los miembros que a continuación se indican bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, D. Afro Olabe Martínez de Albéniz, y asistidos del Secretario-Interventor municipal, D. Jon Txopitea Zugadi.

MIEMBROS ASISTENTES

Presidente: D. Afro Olabe Martínez de Albéniz.

D. Arkaitz Martínez de Albeniz Lopez de Subijana.

D. Gorka Blanco Mata.

D^a. Maria Jesus Gomez Pascual.

D. José Antonio Pérez de Arrilucea Madinabeitia.

D^a. Julia Diaz de Mendibil Hernando.

Secretario: Jon Txopitea Zugadi.

Comprobada la existencia de quórum suficiente al efecto el Sr. Presidente declara abierta la sesión, procediéndose el análisis de cada uno de los puntos que integran el Orden del Día:

**1.- APROBACIÓN DE ACTAS DE
LAS SESIONES:**

.- 29 DE DICIEMBRE DE 2016.

.- 22 DE JUNIO DE 2017.

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda aprobar las actas de las sesiones arriba meritadas.



2.- OBRA ETA ZERBITZUEN FORU EGITASMOA 2018-2019.

IKUSIRIK: Ekonomia Garapenaren eta Lurralde Oreka Sailak, 2017ko maiatzaren 15eko datako idazkiaren bidez (2017ko maiatzaren 29ko 890. sarrera-erregistroa), Obra eta Zerbitzuen Foru Planeko 2018-2019 programan toki erakundeei laguntzak emateko deialdiaren Oinarrien berri demaigu.

KONTUAN HARTUZ: 09/2017 Foru Araua, apirilaren 12koa, Arabako Foru Aldundiaren Obra eta Zerbitzuen Foru Plana arautzekoaren 7.3 artikulua arabera, "Ekipamendu eta zerbitzuetako obrak" hartzen dira ondokoak:

3.6.- Planean ezartzen diren obra eta zerbitzuetarako behar diren jabari publikoko lursailak edo eraikinak eskuratzea. Dirulaguntza kalkulatzeko, ezartzen diren dirulaguntza ehunekoa Arabako Foru Aldundiaren zerbitzu teknikoek egingo duten tasazio aurrekontuaren gainean aplikatuko da, honako hau gertatzen denean izan ezik: tasazio aurrekontua eskuraketaren benetako kostua baino gehiago bada, ehunekoa benetako kostuaren gainean aplikatuko da.

3.8.- Diruz lagundutako obren zerbitzu sariak, aurreko atalekin lotura duten udal, udal arteko edo herri arteko ekipamendu edo zerbitzuei buruzkoak.

2.- PLAN FORAL DE OBRAS Y SERVICIOS 2018-2019.

VISTO: Que el Departamento de Desarrollo Económico y Equilibrio Territorial, mediante escrito de fecha 15 de mayo de 2017 (registro de entrada nº 890 de 29 de mayo de 2017), da cuenta de la aprobación de las Bases de la convocatoria para la concesión de ayudas a las entidades locales del Plan Foral de Obras y Servicios correspondientes al programa 2018-2019.

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el art. 7.3 de la Norma Foral 09/2017, de 12 de abril, reguladora del Plan Foral de Obras y Servicios de la Diputación Foral de Araba, se considerará "obras de equipamiento y servicios", las siguientes:

3.6.- Las de adquisición de terrenos o edificios de dominio público destinados a obras o servicios de los contemplados en el Plan. Para éstas se aplicará el porcentaje de subvención que se establezca sobre el presupuesto de tasación efectuado por los servicios técnicos de la Diputación Foral de Alava, salvo que dicho presupuesto de tasación resultase superior al coste real de la adquisición, en cuyo caso la aplicación del porcentaje será sobre el coste real.

3.8.- Honorarios correspondientes a obras subvencionadas relativas a los equipamientos o servicios de ámbito municipal, intermunicipal o supralocal relacionados en los apartados anteriores.



KONTUAN HARTUZ: 09/2017 Foru Araua, apirilaren 12koa, Arabako Foru Aldundiaren Obra eta Zerbitzuen Foru Plana arautzekoaren 12.3 artikulua arabera, dena den, oinarrietan zehazten diren agiriez gain, Obra eta Zerbitzuen Foru Planean barne hartzeko laguntza eskabide bakoitzarekin batera jarraian adierazitako agiri hauek ere aurkeztu beharko dira:

a) Egin beharreko obra edo zerbitzuaren proiektua, aurreproiektua, aurrekontua, memoria eta azterlana, honako atal hauek dauzkana: obra edo zerbitzuaren deskripzioa eta beraren ezaugarri funtzionalak, formalak, eraikuntzakoak eta ekonomikoak; obraren justifikazioa; berritu nahi diren instalazioen aintzinasuna; egin nahi diren lanen oinarritzko kokapen planoak; aurrekontuaren zenbatespena (lizitazioaren oinarria + BEZ), behar bezala xehatua; zerbitzu sarien kostu osoa.

b) Obra edo zerbitzua finantzatzeko plana eta konpromisoa. Bertan, erakundearen ekarpena, auzotarren ekarpenak, beste entitate batzuen dirulaguntzak, finantzaketa edo mailegu foru lerroak eta, orokorrean aurreikusten den beste edozein finantzaketa iturri zehaztu beharko da.

c) Entitate eskatzailearen

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el art. 12.3 de la Norma Foral 09/2017, de 12 de abril, reguladora del Plan Foral de Obras y Servicios de la Diputación Foral de Araba, en todo caso, sin perjuicio de la documentación que se determine en las bases, cada solicitud de ayuda para su inclusión en el Plan Foral de Obras y Servicios, deberá presentarse acompañada de la siguiente documentación:

a) Proyecto, anteproyecto, presupuesto, memoria o estudio de la obra o servicio a realizar en el que se incluirá una descripción de su naturaleza y sus características funcionales, formales, constructivas y económicas; justificación de la obra; antigüedad de las instalaciones que se pretende renovar; planos básicos de localización de la actuación solicitada, así como la estimación del presupuesto base de licitación + IVA, con suficiente nivel de desglose, e indicación de los costes totales de los honorarios.

b) Plan y compromiso de financiación de la obra o servicio, en el que se especificará la aportación de la Entidad, aportaciones de los vecinos, subvenciones de otros organismos, líneas forales de financiación o préstamos y, en general, detalle de cualquier otra fuente de financiación prevista.

c) Informe del técnico asesor en



hirigintza alorreko teknikari aholkulariaren txostena, non egiaztatuko den, aurkeztutako agirian oinarrituz, egin beharreko obrak edo zerbitzuak udalerriko Hirigintza Plangintza betetzen duela, baita irisgarritasun eta mugikortasun eremuan indarrean dagoen arautegia ere.

d) Eskumena duen Toki erakundeko gobernu organoak hartutako erabakiaren ziurtagiria, Obra eta Zerbitzuen Foru Planaren laguntzak eskatu izanari buruzkoa. Ziurtagiri horretan diruz lagunduko den obra eta zerbitzuari aplikagarri zaion arautegi osoa betetzeko konpromisoa adieraziko dute eta berariaz jasoko da aurreko a) paragrafotik c) paragrafora adierazitako agirien edukia onetsi dutela.

e) Foru Sareko errepideen babes eremuen barruan dauden gainerako jardunetarako ere Errepide Zerbitzuaren txostena beharko da.

GERTUA IZANIK: INFORLUR S.L. merkataritza-etxeari "Venta del Patio" (2. poligonoaren 353. lursaila) deritzon gunean kokatutako lurraren balorazioa burutzea eman zaio, betiere azken helburua Barrundiako Udalak beronen eskuratzea izanik.

GERTUA IZANIK: INFORLUR S.L. merkataritza-etxeak, 2017ko ekainaren 23an, 2. poligonoaren 353. lursailaren, "Venta del Patio"

materia urbanística de la Entidad solicitante, en el que se acredite que, con base en el documento presentado, la obra o servicio a realizar cumple el Planeamiento Urbanístico Municipal, así como la normativa vigente en materia de accesibilidad y movilidad.

d) Certificación del acuerdo adoptado por el órgano de gobierno de la Entidad Local que resulte competente, de solicitud de las ayudas del Plan Foral de Obras y Servicios, en el que se manifieste su compromiso de cumplimiento íntegro de la normativa aplicable a la obra o servicio subvencionable, y que incluya expresamente la aprobación del contenido de los documentos señalados en los párrafos a) a c) precedentes.

e) Para aquellas actuaciones que se encuentren dentro de las zonas de protección de las carreteras de la Red Foral, informe del Servicio de Carreteras.

ATENDIDO: Que se ha encargado a la mercantil INFORLUR S.L. la valoración del suelo ubicado en la zona denominada "Venta del Patio" (polígono 2 parcela 353) al objeto de su posible adquisición por parte del Ayuntamiento de Barrundia.

ATENDIDO: Que la mercantil INFORLUR S.L., en fecha 23 de junio de 2017, ha presentado la valoración de la parcela 353 del polígono 2,



deritzonean kokatuta, balorazioa aurkeztu du, beronen zenbatekoa 112.131,30 € izanik.

Udalbatzak, Obra eta Zerbitzuen Foru Planera igortzeko proposamenaren bozkatzeari ekiten dio, horrela:

Lehenengoko bozketan, Udalean ordezkaturako talde politikoen hiru berdinketa ematen da, horrela, bigarren bozketan bati ekiten zaio, honako emaitza ematen duelarik:

- Proposamenaren aldeko bozkek: 3 (EH BILDU).
- Proposamenaren aurkako bozkek: 3 (EAJ).

Ondorioz, Alkate-Udalburuak (EH BILDU) bere kalitatezko botoa erabiliz honako hau onartzen da:

LEHENA.- Obra eta Zerbitzuen Foru Planeko 2018-2019 programan Arabako Lurralde Historikoko toki erakundeei laguntzak emateari atxikitzea (Diputatuen Kontseiluaren 26/2017 Foru Dekretua, maiatzaren 2koa).

Halaber, diruz lagundutako lanari edota zerbitzuari aplikagarria den arautegia bere osotasunean betetzera konprometua hartzea, eta apirilaren 12ko 9/2017 Foru Arauaren 12.3 artikularen a)tik c) ra ahopaldietan zehaztutako dokumentuen edukia espreski onartzea.

BIGARRENA.- Mendixur (Barrundiako udal-mugartea) herrian "Venta del Pation lursailaren eskuraketa" deritzon egitasmoa garatzeko dirulaguntza eskatzea.

ubicada en la zona denominada "Venta del Patio", fijándola en 112.131,30 euros.

El Ayuntamiento-Pleno procede a votar la propuesta presentada para su remisión al Plan Foral de Obras y Servicios, así:

En la primera votación, se da un empate a tres entre las dos formaciones políticas representadas en el Ayuntamiento, por lo que se procede a realizar una segunda votación que arroja el siguiente resultado:

- Votos a favor de la propuesta: 3 (EH BILDU).
- Votos en contra de la propuesta: 3 (PNV),

Por lo que el Alcalde-Presidente (EH BILDU) utiliza su voto de calidad y se aprueba lo siguiente:

PRIMERO.- Acogerse a las ayudas a las entidades locales del Territorio Histórico de Araba en el periodo 2018-2019, desarrolladas dentro del Plan Foral de Obras y Servicios (Decreto Foral 26/2017, de 2 de mayo, del Consejo de Diputados).

Ademas, comprometerse al cumplimiento íntegro de la normativa aplicable a la obra o servicio subvencionable, y aprobar expresamente el contenido de los documentos señalados en los párrafos a) a c) del art. 12.3 de la Norma Foral 9/2017, de 12 de abril.

SEGUNDO.- Solicitar ayuda para el desarrollo del proyecto denominado "Adquisición de parcela en Venta del Patio" en la localidad de Mendixur (término municipal de Barrundia).



Eskuratu beharreko lursailaren prezio finkatzea (tasazioa) 112.131,30 €takoa da.

HIRUGARRENA.- Eskuratutako eraikin eta lursailen xede diren zerbitzuak funtzionamenduan jartzeko konpromezua hartzea eskuratutako eremu horretan lau urteko epean, eskuratutako dirulaguntza jasotzen den egunetik zenbatuta.

LAUGARRENA.- Arabako Foru Aldundiaren Ekonomia Garapenaren eta Lurralde Oreka Sailari zera jakinaraztea, Barrundiako Udalak konpromezua hartzen duela lehen aipatutako lursaila eskuratzeko beharrezkoa den zuzkidura ekonomikoa bere Aurrekontuetan kontsignatzeko.

BOSGARRENA.- Honako erabaki hau Arabako Foru Aldundiko Ekonomia Garapenaren eta Lurralde Oreka Sailari jakinaraztea.

Eztabaidan, Alkate-Presidenteak «Patioko Bentako» lursaila erosteko azken arrazoa azaldu du. Zentzu horretan, adierazi du erosketaren helburua dela Barrundiako eta Lautadako Koadrilako lehen sektorearen produktuak merkatu mailan ezagutarazteko espazio bat sortzea. Gaineratu du lursailaren kokapena estrategikoa dela; izan ere, bertan elkartzen dira A-1 autobidea, N-104 lehenetsuneko foru errepidea eta Barrundiara sartzeko foru errepide nagusia (A-3012). Kokapen pribilegiatu horrek balio erantsi aparta ematen dio lursailari.

La valoración del suelo a adquirir asciende a 112.131,30 €.

TERCERO.- Comprometerse a la puesta en funcionamiento de los servicios a los que van destinados los edificios o terrenos adquiridos en dicho espacio adquirido y en el plazo máximo de cuatro años a contar desde la fecha de concesión de la subvención para tal adquisición.

CUARTO.- Comunicar al Departamento de Desarrollo Económico y Equilibrio Territorial de la Diputación Foral de Araba que el Ayuntamiento de Barrundia se compromete a consignar en sus Presupuestos generales la dotación económica necesaria para la adquisición de la parcela anteriormente mentada.

QUINTO.- Notificar la presente resolución al Departamento de Desarrollo Económico y Equilibrio Territorial de la Diputación Foral de Araba.

En el debate, el Alcalde-Presidente expone la razón última para la adquisición del suelo ubicado en "Venta del Patio", así, el objetivo se enmarcaría en la creación de un espacio para dar a conocer comercialmente los productos del primer sector del término municipal de Barrundia, y de la Cuadrilla de Lautada; añade que la ubicación del suelo es estratégica, ya que se encuentra en la intersección de la autovía A-1, la carretera foral de interés preferente N-104 y la principal carretera foral de acceso al propio municipio de Barrundia, la A-3012, dicha privilegiada posición le dota a dicho suelo de un excepcional valor.



Marije Gomez EAJ udal taldearen ordezkariak hitza hartu eta adierazi du bere taldeak proiektuaren kontrako botoa eman duela, bi arrazoi direla eta: alde batetik, erosi nahi den lursailaren zati bat Burgelu udalerrian dagoelako eta, bestetik, egun badagoelako helburu horretarako prestatutako instalazio bat Ozaetan, Ozaeta Kontsumo Taldeari dagokiona, hain zuzen ere. Gaineratu du, bere taldearen aburuz, eraginkorragoa izango litzatekeela udalerrriaren hegoaldean rokodromoaren gisako instalazio bat jartzea. Azkenik, azaldu du bere taldeak Foru Planaren baitan proposamena aurkeztu zuela, Ekinbide eraikina adineko pertsonentzako eta gazteentzako zentro gisa egokitzeko eskatuz.

Hari erantzunez, Alkate-Presidenteak adierazi du erosi nahi den lursaila Barrundia udalerrian dagoela osotasunean. Bestalde, azaldu du garatu nahi den proiektuak ez dela Ozaeta Kontsumo Taldearen lokalen lanari eta kokapenari kalterik eragiten. Bukatzeko, esan du Ekinbide eraikinaren behesolairuan aldaketak izango direla laster, 2017ko Obra Txikien Foru Planaren ondorioz.

Azkenik, Gomez zinegotziak (EAJ) informazioa eskatu du INFORLUR SL merkataritza-etxeak egindako tasazioaren kostuaren inguruan.

Udal fede-emaileak erantzun du oraindik ez dela egindako lanen fakturarik jaso, baina jaso bezain laster onartuko dela Alkatezaren ebazpen bidez.

3.- BAKE EPAILE TITULARRA ETA ORDEZKOA.

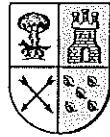
Toma la palabra la portavoz del grupo municipal PNV, doña Marije Gomez, para manifestar el voto contrario de su grupo a desarrollar el proyecto por dos razones, la primera, ya que parte del suelo a adquirir se encuentra en el término municipal de Burgelu, y, la segunda, ya que en la actualidad existe una instalación acondicionada para ese menester en la localidad de Ozaeta, concretamente, la correspondiente a Ozaeta Kontsumo Taldea; añade que, al entender de su grupo, sería más factible ubicar en la zona Sur del municipio una instalación como la del rocódromo, por último, detalla que su grupo hizo una petición para solicitar dentro del Plan Foral la adecuación del edificio Ekinbide como centro de la tercera edad y como centro para jóvenes.

En la replica, el Alcalde-Presidente señala que la finca a adquirir se ubica, en su totalidad, en el término municipal de Barrundia; por otro lado, el proyecto a desarrollar no interfiere con la labor realizada y la ubicación de los locales de Ozaeta Kontsumo Taldea; para finalizar expone que la planta baja del edificio Ekinbide sufrirá, en breve, cambios producidos por el Plan Foral de Obras Menores 2017.

Por último, la edil Gomez (PNV) solicita información sobre el coste de la tasación efectuada por la mercantil INFORLUR S.L..

El fedatario municipal contesta que aún no se ha recibido la factura por los trabajos realizados, pero en cuanto se reciba se aprobará por resolución de Alcaldía.

3.- JUEZ DE PAZ TITULAR Y SUPLENTE.



AURREKARIAK: Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Gobernu Idazkaritzak, 2017ko otsailaren 7ko instantzia bidez (2017ko otsailaren 15eko 263 zenbakidun sarrera-erregistroa), jakinarazi zuen lau urteko epea amaitu dela, zeinetarako Barrundiako Bake Epaile titularra eta ordezkoa izendatu ziren, eta, era berean, proposatu zuen Epaile berriak izendatzea.

AINTZAT HARTU DA: Udalbatzak, 2017ko apirilaren 12ko saioan, 20 egun balioduneko epea ireki zuela Barrundiako Bake-epaile titularra eta ordezkoa aukeratzeko proposamenak aurkezteko. Epe hori espedienteari dagokion iragarkia Arabako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean hasiko da zenbatzen.

EMAITZA: Espedienteari dagokion iragarkia Arabako Lurralde Historikoko 57. Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 2017ko maiatzaren 22an, baita Udal webgunean, Udaletxeko Ediktuen Oholean, Kontzejuetako Iragarki-oholean eta Gasteizko Epaitegi Dekanoko iragarki-oholean ere.

EMAITZA: Proposamenak aurkezteko ezarritako epean Blanca Martínez de Hidalga Beiztegui andreari dagokion proposamena aurkeztu zen.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK: Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Gobernu Salak izendatuko ditu bake-epaileak eta haien ordezkook, lau urterako.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK: Bake

VISTO: Que la Secretaría de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, mediante instancia de fecha 7 de febrero de 2017 (registro de entrada nº 263 de 15 de febrero de 2017), da cuenta de la finalización del periodo de cuatro años para el que fueron nombrados los Jueces de Paz titular y sustituto del municipio de Barrundia, instando, a su vez, la propuesta de elección de nuevos Jueces.

ATENDIDO: Que el Ayuntamiento-Pleno, en sesión celebrada el 12 de abril de 2017, abrió un periodo de 20 días hábiles, contados a partir del siguiente a la publicación del anuncio correspondiente al expediente, en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava, en orden a la presentación de solicitudes para la elección de Juez de Paz titular y suplente del término municipal de Barrundia.

RESULTANDO: Que el anuncio referente al expediente fue publicado en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Araba nº 57 de 22 de mayo de 2017, página Web municipal, Tablón de Edictos de la Casa Consistorial, Tablón de anuncios de los Concejos y Tablón de anuncios del Juzgado Decano de Gasteiz.

RESULTANDO: Que en el periodo abierto para la presentación de proposiciones se presentó la correspondiente a doña Blanca Martínez de la Hidalga Beiztegui.

CONSIDERANDO: Que los Jueces de Paz y sus sustitutos serán nombrados para un periodo de cuatro años por la Sala de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

CONSIDERANDO: Que podrán ser



Epaile (titular nahiz ordezeko) izendatu ahal izango dira, Zuzenbidean lizentziatuak izan ez arren, Botere Judizialaren uztailaren 1eko 6/1985 Lege Organikoan ezarritako baldintzak beteta, eragozpen fisiko edo psikikorik ez dutenak eta ezgaitasun- edo bateraezintasun-kausarik ez dutenak, funtzio judizialak betetzeko aurreikusitakoetatik, jarduera profesionalak edo merkataritza-jarduerak salbu.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK:
Agintaldian, Bake Epaileak Botere Judizialaren uztailaren 1eko 6/1985 Lege Organikoaren 398. artikuluan eta hurrengoetan araututako bateraezintasun eta debekuen araubideari lotuta egongo dira, aplikagarri zaien neurrian.

Ondorengo jardunak bateragarriak izango dira:

.- Irakaskuntza eta ikerketa juridikoa.

.- Aholkularitza juridikoa eman beharra eskatzen ez duten lanbide- edo merkataritza-jarduerak eta, beren izaeragatik, inpartzialtasuna eta independentzia eragozten ez dituztenak edo haien kalte egiten ez dietenak, eta eginbehar judizialak behar bezala betetzea oztopatzen ez dutenak.

Bake Epaileak ezingo dira alderdi politikoetako edo sindikatu-etako kide izan, eta ezingo dute haien zerbitzuko lanposturik bete; halaber, debekatuta izango dituzte Botere Judizialaren uztailaren 1eko 6/1985 Lege Organikoaren 395. artikuluan jasotako

nombrados Jueces de Paz, tanto titulares como sustitutos, quienes aún no siendo licenciados en Derecho, reúnan los requisitos establecidos en la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial, para el ingreso en la carrera judicial, excepto impedimento físico o psíquico para el cargo, y no estén incurso en ninguna de las causas de incapacidad o de incompatibilidad previstas para el desempeño de las funciones judiciales, a excepción del ejercicio de actividades profesionales o mercantiles.

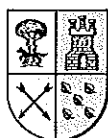
CONSIDERANDO: Que durante el mandato, los Jueces de Paz estarán sujetos al régimen de incompatibilidades y prohibiciones reguladas en el art. 398 y siguientes de la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial que les sea aplicable.

Tendrán compatibilidad para el ejercicio de las siguientes actividades:

.- La dedicación a la docencia o a la investigación jurídica.

.- El ejercicio de actividades profesionales o mercantiles que no impliquen asesoramiento jurídico de ningún tipo y que, por su naturaleza, no sean susceptibles de impedir o menoscabar su imparcialidad o independencia ni puedan interferir en el estricto cumplimiento de los deberes judiciales.

No podrán los Jueces de Paz pertenecer a partidos políticos o sindicatos, o tener empleo al servicio de los mismos y les estarán prohibidas las actividades comprendidas en el artículo 395 de la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del



jarduerak.

KONTUAN HARTUZ: Blanca Martínez de la Hidalga Beiztegui andreak Barrundiako Bake epaile titular legez izendatua izateko baldintzak betetzen ditu.

Osoko Bilkurak, aho batez, hau da, derrigorrezkoa den gehiengo nagusiaz (7 bertaratu, 6 boto alde), zera erabakitzen du:

LEHENA.- Euskal Herriko Justizia Auzitegi Nagusiari zera proposatzea: Barrundiako bake epaile titular legez Blanca Martínez de la Hidalga Beiztegui andrea izendatzea.

BIGARRENA.- Honako erabaki hau honako hauei jakinaraztea:

- Blanca Martínez de la Hidalga Beiztegui andrea.

- Euskal Herriko Auzitegi Nagusiko Gobernu Idazkaritza (Barroeta Aldamar, 1. solairua. 48.001 Bilbo).

4.- MOZIOA. LGTBI GIZABANAKOEN ESKUBIDEEN NAZIOARTEKO EGUNA (EKAINAK 28).

IKUSIRIK: EAJ udal talde politikoak, 2017ko ekainaren 14ko datuz (1.061 sarrera-erregistroa), bere eztabaidarako eta bozketarako, honako mozio hau onartzen du:

"BARRUNDIAKO UDALAREN ADIERAZPEN INSTITUZIONAL PROPOSAMENA LGTBI PERTSONEN ESKUBIDEEN EGUNERAKO (EKAINAK 28)

1969ko ekainaren 28an Stonewall-en (New York) gertaturiko iskanbila mugarría izan zen LGTBI mugimenduan. Egun, kontzientzia soziala gero eta handiagoa bada ere, datuek berresten dute gorrotozko diskurtsoen gailurrean sexu orientazio eta identitate edota genero-adierazpenagatiko diskriminazioa

Poder Judicial.

CONSIDERANDO: Que doña Blanca Martínez de la Hidalga Beiztegui cumple los requisitos para su nombramiento como Juez de Paz titular del de Barrundia.

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, esto es, con la mayoría absoluta preceptiva (7 asistentes, 6 votos a favor), acuerda:

PRIMERO.- Proponer la designación por parte del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco de doña Blanca Martínez de la Hidalga Beiztegui como Juez de Paz titular del de Barrundia.

SEGUNDO.- Notificar la presente resolución a:

- Doña Blanca Martínez de la Hidalga Beiztegui.

- Sala de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco (Barroeta Aldamar, 1. piso. 48.001 Bilbo).

4.- MOCION. DIA INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS LGTBI (28 DE JUNIO).

VISTO: Que el grupo municipal PNV, en fecha 14 de junio de 2017(registro de entrada nº 1.061), presenta, para su debate y votación, la siguiente moción:

"PROPUESTA DE DECLARACION INSTITUCIONAL DEL AYUNTAMIENTO DE BARRUNDIA DIA INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS LGTBI (28 DE JUNIO)

Los disturbios del 28 de junio de 1969 en Stonewall (Nueva York) marcaron un antes y un después en el movimiento LGTBI. Hoy, pese a que la conciencia social cada vez es mayor, los datos confirman que en la punta del iceberg de los discursos del odio se encuentra la discriminación por orientación e identidad sexual y/o expresión de



dagoela. Esparru honetan, aurten ere, jendartearen zati handi batek bat egingo dugu, munduari elkarrekin begiratzeko: zapore gazi-goza dauka, eta zaila da saihestea.

Ezin da ukatu LGTBI kolektiboa, urte asko borrokan eman ondoren, ikusgaiago dagoela egun; gero eta armairu gehiago daude hautsita, eta are garrantzitsuagoa: gero eta gutxiago egiten dira.

Gaur egun, neskek eta mutilak gero eta gertuago daude diren bezala bizi ahal izatetik; genero-eskemek oraindik presioa eragiten dute, baina itolarri-sentsazioa gero eta txikiagoa da. Entzuteaz gainera, aditu ere egiten dugu neskailek eta mutikoez esaten digutena, eta publikoki, lehen pertsonan, egiten dute.

Gazte lesbianek, gayek, transexualek, bisexualek... erabakia hartzen dute beren sexualitatea askatasunez bizitzeko, mobilizatu egiten dira, eta harrotasunez eta inolako dramarik barik gozaten dute. Pentsa, historian lehen aldiz, gizon bat (Luxenburgoko lehen ministroaren senarra) lehen damekin batera agertu da Europako goi-bilera batean, eta argazki hori birala bihurtu da.

Jakin badakigu LGTBI siglak ez direla nahikoa pertsona guztion sexu orientazio eta identitateak edota genero-adierazpenak biltzeko, baina ez dugu nahi jarraitu letrak eransten aldarrikatua izan behar duen kolektibo bati; ez, gure nahia da sigla hauek sexu- eta genero-aniztasun osoa barne hartzea, inortxo ere baztertu gabe. Aniztasun hori, egunen batean, bere horretan onartuko ahal da, eta egongo ahal gara guztiok beraren baitan.

Tamalez, ezin dugu aipatu gabe utzi kolektibo honek jasaten duen diskriminazioa. Esaterako, Txetxenian, kontzentrazio-esparruetan, "garbiketa prebentiboa" egiten dute; munduko hamaika herrialdetan, LGTBI kolektiboa heriotza-zigorra kondenatzen da; dozenaka herrialdetan, espetxera eramaten dituzte pertsona horiek, biziarteko zigorra jaso dezaketelarik; eta, estatu askotan, isunak, bortxazko lanak edo deportazioa ezartzen dizkiete. Adibide gertukoagoak ere baditugu, duela gutxi jazoak: lesbianismoa erakusteak kafetegi batetik kaleratua izatea eragin du, edo nesken bikote batek erasoa jasatea. Era berean, gogora ekarri nahi dugu estatuko hainbat tokitan gizon eta emakume transexualen aurka (bereizki azkenekoen kontra) egikaritzen ari den indarkeria.

Horrez gain, zoritxarrez, OMEk eta AMPAK (American Psychiatric Association) transexualitatea nahasmendu psikiatrikoen eskuliburuetan katalogatuta dute oraindik, nahiz eta ez dagoen inolako arrazoibide zientifikorik horretarako, eta horrek izugarritzko arazoak eragiten

género. En este marco, un año más, gran parte de la sociedad nos unimos para ver de manera conjunta el mundo y de él se desprende un sabor agri dulce del que es difícil prescindir.

Es innegable que tras años de lucha, el colectivo LGTBI es más visible, cada vez hay más armarios rotos y lo que es más importante, cada vez se construyen menos.

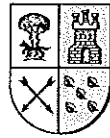
Hoy las niñas y los niños están más cerca de poder vivir como son, los esquemas de género siguen presionando, pero la sensación de ahogo es cada vez menor. Además de oír también escuchamos lo que estas niñas y niños nos dicen y lo hacen públicamente y en primera persona.

Jóvenes lesbianas, gais, transexuales, bisexuales... deciden vivir su sexualidad en libertad, se movilizan y disfrutan con orgullo y sin drama. Incluso por primera vez un hombre (marido del primer ministro de Luxemburgo) posa junto a las primeras damas en una cumbre europea y la foto se hace viral.

Y es que sabemos que las siglas LGTBI no son suficientes para englobar a las diferentes orientaciones e identidades sexuales y/o expresiones de género de todas las personas, pero tampoco queremos seguir añadiendo letras a un colectivo que necesite ser reivindicado, sino que queremos que estas siglas abarquen todo el abanico de diversidad sexual y de género en el que nadie quede fuera. Ojala algún día esta diversidad sea asumida como tal y todas las personas formen parte de ella.

Lamentablemente, también tenemos que hablar de discriminación que sufre este colectivo como por ejemplo en Chechenia donde existen campos de concentración en los cuales se realizan "operaciones de limpieza preventiva", o de como todavía en once países ser LGTBI está castigado con pena de muerte y en decenas de ellos con prisión que puede ser hasta cadena perpetua, o incluso, como en muchos estados se imponen multas, trabajos forzados o deportaciones. También tenemos ejemplos más cercanos y recientes donde la visibilización del lesbianismo ha tenido como respuesta la expulsión de una cafetería o la agresión que sufrieron una pareja de chicas. Del mismo modo, queremos recordar la violencia que se está ejerciendo en varios puntos del estado contra los hombres y mujeres transexuales, especialmente contra estas últimas.

Además, tenemos que seguir lamentando el hecho de que, a día de hoy la transexualidad siga estando catalogada dentro de los manuales de trastornos psiquiátricos tanto por la OMS como por la AMPA (American Psychiatric Association) sin



dizkie gizon eta emakume transexualei beren eguneroko bizimoduan.

Hori guztia, dena den, ez da LGBTBI kolektiboaren arazoa besterik ez, baizik eta euskal jendarte osoarena. Bai, indarkeria kolektibo horrek jasaten du, baina denok nozitzen ditugu halakoak gertatzen diren mundu batean bizitzearen ondorioak.

Testuinguru honetan, ekainaren 28ak are garrantzi handiagoa hartzen du, eta Berdindu zerbitzu publikoak, LGBTBI kolektiboari Informazioa eta Laguntza emateko Eusko Jaurlaritzako Zerbitzuak, gorrotzko diskurtsoei eta giza eskubideen urraketek erreparatzen jarraitzen du; horrez gain, halako egoeren aurrean, jendartea ekitera eta ozenki salatzea animatzen du. Atzera begiratzuz gero, jabetzen gara sexu- eta genero-aniztasunaren onarpen soziala gero eta handiagoa dela, neurri batean euskal jendarte osoak komunitate justuagoa eta berdinzaleagoa eraikitzeko egindako lanari esker.

Aurrenekoa ikusirik, Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

LEHENA.- LGBTBI gizabanakoen eskubideen nazioarteko egunari (ekainak 28) buruzko mozioa onartzea.

5.- MOZIOA. JOSE PLACER OMENALDIA.

IKUSIRIK: EH BILDU udal talde politikoak, 2017ko ekainaren 23ko datuz (1.131 sarrera-erregistroa), bere eztabaidarako eta bozketarako, honako mozio hau aurkezten du:

"JOSE PLACER.

1937ko uztailaren 5eko goizaldean, Santa Isabel hilerriko iparraldeko hormaren ondoan fusilatu zuten José Placer, EAE-ANVko militante, alderdi horretako Batzorde Nazionaleko kide, Arabako Aldundiko kudeatzaile eta Eusko Indarreko buruzagi izandakoa. Ozaetan jaioa, gurasoak Feliciano eta Gerardo (35 urtez Barrundiako medikua) zituen, eta hamabost anai-arreben artean zaharrena zen. Familia faxismoaren aurkako borrokagatik zen ezaguna, eta zuzenean jasan zituen gerraren ondorioak eta errepresio frankista.

1896an jaio zen, Ozaetan (Barrundian), eta bertan bizi

que exista ningún razonamiento científico para que esto sea así, hecho que problematiza enormemente la vida de los hombres y mujeres transexuales.

Y todo esto no es algo que atañe únicamente al colectivo LGBTBI, sino que afecta al conjunto de la sociedad vasca. Efectivamente, la violencia se ejerce contra el colectivo, pero todas las personas sufrimos las consecuencias de vivir en un mundo en el que esto sucede.

En este contexto, el 28 de junio cobra todavía mayor importancia y desde el servicio público Berdindu, Servicio de Información y Asistencia al colectivo LGBTBI del Gobierno Vasco, seguimos con la mirada puesta en los discursos de odio, las violaciones de los derechos humanos y animamos a la sociedad a que ante estas situaciones actúe y denuncie con la voz bien alta. Si echamos la mirada atrás somos conscientes de que la aceptación social de la diversidad sexual y de género es cada vez mayor gracias, en parte, a la labor que toda la sociedad vasca ha realizado para construir una comunidad más justa e igualitaria".

Visto lo anterior, el Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

PRIMERO.- Aprobar la moción relativa al día internacional de los derechos de las personas LGBTBI (28 de junio).

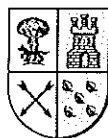
5.- MOCION. HOMENAJE JOSE PLACER.

VISTO: Que el grupo municipal EH BILDU, en fecha 23 de junio de 2017(registro de entrada nº 1.131), presenta, para su debate y votación, la siguiente moción:

"JOSE PLACER

En la madrugada del 5 de julio del año 1937, hace ahora 80 años, era fusilado junto a la pared norte del cementerio de Santa Isabel, el militante de EAE-ANV, miembro de su Comité Nacional, gestor de la Diputación de Álava y comandante de Eusko Indarra, José Placer. Natural de Ozaeta, hijo de Feliciano y Gerardo, quien durante 35 años fue médico en Barrundia, era el mayor de una familia de quince hermanos y hermanas de reconocida trayectoria en la lucha contra el fascismo, que sufrió de forma directa las consecuencias de la guerra y la represión franquista.

Nació en 1896 en Ozaeta, (Barrundia), y allí vivió



izan zen oso goiz Gasteizera joan behar izan zuen arte, lanera. 1930ean, EAE-ANV sortu zen, eta Josék alderdi ekintzailearekin bat egin eta Arabako bultzatzaile nagusietakoa izan zen, ideia abertzale eta ezkertiarak oinarri. Alderdiko Batzorde Nazionaleko kide eta herrialdeko ordezkari izendatu zuten.

1936ko hauteskunde-kanpainen, modu aktiboan hartu zuen parte, eta herriz herri ibili zen Araban zehar, baita Gasteiz hiriburuan ere, non ANV barne hartzen zuen Fronte Herritarrak alde handiarekin irabazi zien aurkariei. Hauteskunderen ondoren, Arabako Batzorde Kudeatzaile Probintziala (egun Aldundia litzatekeena) berriitu egin zen, eta José Placer, José María Belaustegigotia ekintzailearekin batera, ANVko kudeatzaile izendatu zuten.

1936ko altxamendu militarren ostean, Placerrek ihes egin behar izan zuen. Lehenengo, Antzoki Berrian (egun Principal Antzokia) ezkutatu zen, eta, ondoren, Ozaetara alde egin zuen, hantxe Ofelia arreba gaztea zuelarik (gurasoak Narbaizan zeuden, gaixoren bat artatzen). Arrebaren bitartez, herriko gazte batek (geroago ekintza horregatik errepresaliatua izan zen) Elgea mendilerroan zehar eraman zuen Eskoriatza herri gipuzkoarraino.

Hantxe, Placer Eusko Jaurlaritzaren agintaritzapean oste frankistei aurre egin zien armadan erroldatu zen, eta EAE-ANVkoek osaturiko Euzko Indarra batailoiko komandante hainbat artilleria-unitate gidatu zituen. Lehenik eta behin, Donostian borrokatu zen, Félix anaiarekin batera. Honek, Euskadiko gudontzidien (Euzkadi itsas armada laguntzailea), 3. Torpedontziaren kontrako ekintza nautikoa zuzendu zuen, eta gero komandantea izan zen Tronuetako frontearen, non tirokatuta hil zuten. Gipuzkoako hiriburuan borrokatu ondoren, José Placer Gernikarantz abiatu zen eskualdeko artilleria-unitateen ataleko agintari. Gernikan, beste anaia batekin elkartu zen, Eloyekin, hain zuzen; hau tenientea zen, eta geroago Santofñan hartu zuten preso. 1937ko apirilaren 26an, armada nazien Kondor Legioak Gernika bombardatu zuen, buruzagitza frankistaren Euskal Herriko ikurrik adierazgarriena suntsitzeko estrategiari jarraiki. Astelehena zen, azoka-eguna, eta bonbaketarien eta ehiza-hegazkin alemaniarren erasoak (italiarrek ere parte hartu zuten) sarraski hutsa eragin zuen. Pixka bat geroago, Placer atxilotua izan zen, beste hainbat gudarirekin batera, Gernikako inguruetan. Egun haietan, era berean, Estepan Urkiaga Lauaxeta kazetaria, olerkaria eta Euzko Gudarosteko komandantea atxilotu zuten. Donostiako Ondarretako espetxean izan ondoren, Gasteizko El Carmen kartzelara eraman zituzten, eta hantxe Placerrek eta Urkiagak oso harreman estua hasi zuten.

1937ko uztailaren 5ean, epaketa sumarisimoa egin ondoren, faxistek tiroz hil zuten Santa Isabel hilerriko

hasta que muy pronto marchó a Gasteiz, donde empezó a trabajar. Tras nacer EAE-ANV en 1930, José se afilió a la formación ekintzale al año siguiente, y fue uno de sus principales impulsores en Araba, desde sus ideas abertzales y de izquierda. Fue nombrado miembro del Comité Nacional de su partido, y representante del mismo en el herrialde.

Participó activamente en la campaña electoral de 1936, recorriendo los pueblos de Araba y también la capital, Gasteiz, donde el Frente Popular en el que estaba integrado ANV, logró la victoria con clara diferencia respecto a sus contrincantes. Tras los comicios se renovó la Comisión Gestora Provincial de Araba -lo que hoy sería la Diputación-, y José Placer, junto al también militante ekintzale José María Belaustegigotia, fue designado gestor en representación de ANV.

Tras la sublevación militar del 36, Placer tuvo que huir y buscó cobijo en lo que entonces era el Nuevo Teatro -ahora Principal Antzokia- para, posteriormente, escapar a Ozaeta, donde se encontraba su hermana pequeña Ofelia (sus padres estaban en visita médica en Narvaia). Por mediación de ella, un joven del pueblo -quien fue represaliado por aquella acción- lo guió a través de la Sierra de Elgea, hasta llegar a la localidad guipuzcoana de Eskoriatza.

Una vez allí, Placer se enroló en el Ejército que al mando del Gobierno Vasco hizo frente a las tropas franquistas, y dirigió varias unidades de artillería como comandante de Euzko Indarra, batallón formado por la gente de EAE-ANV. Luchó primero en Donostia, junto a uno de sus hermanos, Félix, quien dirigió la acción náutica contra el Torpedero nº 3 en Euskadiko gudontzidia (Marina auxiliar de guerra Euzkadi) y luego comandante en el frente de Los Tronos donde fue abatido. Tras batallar en la capital guipuzcoana, José Placer se dirigió a Gernika, al mando de la sección de unidades de artillería de la zona donde coincidió con otro de sus hermanos, Eloy, con grado de teniente, luego preso en Santofña. El 26 de abril de 1937, la Legión Condor del Ejército nazi bombardeó Gernika siguiendo la estrategia de la jefatura franquista de destruir el símbolo más representativo de Euskal Herria. Era lunes, día de mercado, y el ataque de bombarderos y cazas alemanes -también participaron aparatos italianos- causó una auténtica masacre. Poco después, Placer fue detenido en las inmediaciones de Gernika junto a otros gudarís, también en aquellos días fue detenido Estepan Urkiaga, Lauaxeta, periodista, poeta y comandante del Euzko Gudarostea. Tras pasar por la prisión donostiarra de Ondarreta, fueron trasladados a la cárcel de El Carmen, en Gasteiz, donde Placer y Urkiaga entablaron una relación muy estrecha.

El 5 de julio de 1937, José Placer Martínez de Lecea, tras juicio sumarisimo, fue abatido por las



iparraldeko horman; *Lauaxeta* ere bertan fusilatu zuten, ekainaren 25ean. Olerkariaren azken hitzak, Alfonso María Moreno apaiz jesuitak bere egunkarian jaso bezala, bere bizitzaren gidari izandako idelen adierazpenik onena izan ziren: «*Gora Euskadi Askatuta!*» oihukatu zuen bere hiltzaileen aurrean, hormatzarraren behealdera erori aurretik.

Alfonso María Moreno apaizak 1937ko martxoaren eta 1938ko ekainaren artean idatzitako egunkariaren laburpena:

*«Lo dago erruduna bere ziegan. Dei bat... jantz zaitez!
Zer sentitu zuen Placerrek une hartan?
Erabat zurbil. Bere emaztearen bila abiatu naiz.
Ondoren, bere arrebak ere sartu dira.
Kateek eragindako estutasun beldurgarria,
kamionetara igotzeak eragindako estutasun beldurgarria,
hilerri-rako gero eta abiadura motelagoak eragindako estutasun beldurgarria,
emozio ikaragarriak. Jaitsi gara. Hormen parean gaude.
Deskarga bat...
Placer hotz eta ausart, oso ausart... tiroek txikitu egin dute...
Bere hiltzaileen aurreko azken oihua hauxe izan zen:
Gora Euskadi Askatuta!».*

Alfonso María Moreno

Gure herrikidearen fusilamenduaren 80. urteurrenarekin bat etorrita, Barrundiako Udalak hauxe erabaki du:

- Omenaldia egitea eta omenezko plaka bat jartzea, uztailaren 8an, 13:00ean, Udaletxeko plazan.

Aurrenekoa ikusirik, Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

LEHENA.- Jose Placer zenari buruzko mozioa onartzea.

6.- ALKATETZAREN DEKRETUEN BERRI EMATEA.

Alkate-Udalburuaren honako erabakien berri ematen da:

.- 149 / 206 zenbakiko Dekretuak.

Udalbatza jakitun da.

7.- GALDERAK ETA ERREGUAK.

A.- Gomez zinegotziak (EAJ) galdetu du zein den udal eraikinen garbiketa

balas fascistas en la pared norte del cementerio de Sta. Isabel, donde el 25 de junio había sido también fusilado Estepan Urkiaga, Lauaxeta. Sus últimas palabras, como recordó en su diario el sacerdote jesuita Alfonso María Moreno, fueron la mejor expresión de las ideas que habían dado cauce a su trayectoria vital; «*Gora Euskadi Askatuta!*» gritó ante sus ejecutores, antes de caer a los pies del paredón.

Extracto del diario escrito entre marzo de 1937 y junio de 1938 por el sacerdote Alfonso María Moreno:

*«Duerme el reo en su celda. Una llamada... ¡vístase!
¿Qué sintió Placer en aquel momento?
Palidísimo. Voy en busca de su mujer.
Luego entran también sus hermanas.
Las angustias horribles del amarre, las angustias horribles de subir a la camioneta, las angustias horribles de la marcha cada vez más corta hacia el cementerio, emociones brutales. Bajamos. Ya estamos frente a las tapias. Una descarga...
Placer frío y valiente, muy valiente... los tiros lo han desecho...
Su último grito frente a sus ejecutores fue: Gora Euskadi Askatuta!».*

Alfonso María Moreno

Coincidiendo con el 80 aniversario del fusilamiento de nuestro vecino, el Ayuntamiento de Barrundia acuerda:

- Hacerle un homenaje e instalar una placa en su honor el día 8 de julio a las 13 horas en la plaza del Ayuntamiento.

Visto lo anterior, el Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

PRIMERO.- Aprobar la moción relativa a José Placer.

6.- DACIÓN DE DECRETOS DE ALCALDÍA.

Se da cuenta de las resoluciones de Alcaldía siguientes:

.- Decretos números 149 / 206.

El Ayuntamiento-Pleno se da por enterado.

7.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

A.- La edil Gomez (PNV) pregunta sobre la situación laboral de doña Itziar



zerbitzuetako Itziar Lauzurika Maturana andrearen lan-egoera.

Udal fede-emaileak 2017ko apirilaren 24ko 112 zenbakidun Alkatetza ebazpena aipatu du, bertan jasota baitago haren lan-egoeraren analisi juridikoa eta honako udal eraikiei atxikita dagoela: Iduia Jauregia (osotasunean), Ekinbide eraikina, Haurreskola eraikina eta Udal Kirolegia.

B.- Gomez zinegotziak (EAJ) informazioa eskatu du 2017 ekitaldiko Aurrekontu Orokorren inguruan eta azaldu du udal liburutegian arazoak izan direla bibliografia fondoak eskuratzeko.

Udal fede-emaileak uztailen behin-behinean onartzeko balizko egutegiaren berri eman du.

C.- Perez de Arrilucea zinegotziak (EAJ) hitza hartu eta bere ondoeza adierazi du, Alkatetzak zenbait ebazpen euskara hutsean bidali dituelako eta gaineratu du dokumentazioa gaztelania hutsean bidali dakion nahi duela. Diaz de Mendibil zinegotziak (EAJ) adierazi du Udalak bidaltzen duen dokumentazio guztia Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialetan egon behar duela.

Aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, 14.45ak direnean bilkurari amaiera eman diogu, eta nik, Idazkariak, horren fede ematen dut.

Alkate-Udalburua/El Alcalde-Presidente

Afro Olabe Mñez de Albeniz



Lauzurika Maturana, adscrita al servicio de limpieza de edificios municipales.

El fedatario municipal remite a la resolución de Alcaldía nº112 de 24 de abril de 2017, en el que se realizaba un análisis jurídico de su situación laboral, y su adscripción a los siguientes edificios municipales: Palacio Iduia (en su conjunto), edificio Ekinbide, edificio Haurreskola y Polideportivo municipal.

B.- La edil Gomez (PNV) solicita información sobre la aprobación de los Presupuestos Generales del ejercicio 2017 y expone los problemas surgidos en la biblioteca municipal para la adquisición de fondos bibliográficos.

El fedatario municipal da cuenta de un posible calendario para su aprobación inicial en el mes de julio.

C.- Toma la palabra el edil Pérez de Arrilucea (PNV) para mostrar su malestar por la remisión de algunas resoluciones de Alcaldía solamente en euskara y añade que lo que quiere es que se le envíe la documentación exclusivamente en idioma castellano. La edil Diaz de Mendibil (PNV) entiende que toda la documentación remitida por el Ayuntamiento debe estar redactada en los dos idiomas oficiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levanta la sesión a las 14.45 horas, de lo cual yo, como Secretario, doy fe.

Idazkaria / El Secretario

Jon Txopitea Zugadi